

News and Articles in
Tamil and English
Please send them to:

THE EDITOR,

The Morning Star,
Diocesan Office,
Vaddukoddai

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka

Under No. Q/J/104/News

Established : 1841 : A Christian Weekly : Published Every Friday

Vol: 156 Jaffna, Friday, 07 July 1995

No. 57 JAFFNA

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Subscription
Island : Rs 100/-
For Advertisements

Apply to:

THE MANAGER

The Morning Star,
Diocesan Office,
Vaddukoddai

MR. S. BALACHANDRAN AN APPRECIATION

So Mr. Balachandran has finally quitted the scene of his labours for the past 30 years. S. P. as he was popularly known to his friends and colleagues was born at Nunavil. He had his early education at Driebergs College where my parents were teachers. I think it was in the year 1952 the whole of Chavakachcheri was talking about two Balachandrans - Mr. Swaminathan Balachandran and Mr. Kandiah Balachandran who had passed the Senior School Examination from Driebergs College. It was a day of great joy to Driebergs College and Chavakachcheri because it was a rare achievement for a school of Thenmaradchi. Mr. Balachandran later joined Jaffna College and gained admission to the Physical Science Faculty of the University of Ceylon. After his University education he came back to teach at Jaffna College and served the institution for a period little more than 25 years. He was a very successful teacher of Science and contributed much to the advancement of Science education at Jaffna College. He was holding a Grade I special post at the time of his retirement.

Mr. Balachandran's great quality was his honesty. He despised everything that was fraud or hypocritic. In religion, in teaching, in financial matters and in social relationship SB was absolutely honest. He was straight forward and sometimes people found it difficult to understand him. But people who had moved closely with him found him to be a rough diamond. At no time did he want to conceal or hide what was in his mind.

SB was also a man of very strong loyalties. His mother was important to him. He loved his sisters and he was an affectionate husband. He had great admiration for his Teachers at

Driebergs College, Jaffna College and at the University of Ceylon.



He had great sympathy for the people of his homeland and did not want to migrate to Australia inspite of much persuasion from his relations in Australia. He once told me "my relations in Australia are pestering me to migrate to Australia. I have told them that I don't want to depend on anybody." Our Homeland underwent much traumatic experiences during the past five years and at no time did SB regret for his decision. He was in the midst of his loving labours, in the midst of his good friends, relations and associates.

SB was a teacher of par-excellence. He had worked under five Principals at Jaffna College. All considered him to be a great asset to the institution. Sometimes it was difficult to satisfy the Science students of the institution because all wanted SB to teach them Physics and Applied Maths. He was greatly influenced by Mr. Thomas Abraham, a former Teacher of Mechanics at Driebergs College and Mr. Soundaram Williams, a teacher of Chemistry at Jaffna College. The students had great respect for his teaching. His colleagues were scared to enter his class even to share a joke with him. The students were given 40 minutes of well prepared instruction and they were perfectly satisfied with the class he conducted

The students affectionately called him Batcha and nobody wanted to keep away from his class, even though SB demanded maximum attention and concentration.

(Continued on page 4)

Atchuvely Church damaged

The Pastor and members of the Church who returned to Atchuvely after the 'Operation Lightning' by the Sri Lankan Army found the Atchuvely C. S. I. Church extensively damaged. They also found remnants of food parcels.

During the Lightning operation on 16th June, many houses and shops were damaged by mortar shells and armoured vehicles. Vegetable gardens were also destroyed.

Resident of Levi Spaulding Boys' Home, Wins First Place

S. Daniel Raj, a student of Jaffna College and resident at Levi Spaulding Boys' Home came first in the Under 19, 5000 Metre Race, organized by the Jaffna District Schools Athletic Association. He also came second in the 1500 Metre Race.

He gave a close fight to T. Suganthan of Jaffna College who came first in the race.

Another resident of Levi Spaulding to win a place was T. Kirubakaran, who came third in the Under 17, Long Jump; meanwhile T. Ravathy came third in the Shot-Put.

Visit of Mr. Kenneth Mulder

Missionary intern Methodist Global Mission and presently with the National Council of Churches of Sri Lanka visited Jaffna last week. On Tuesday the 27th of June he spoke at the Founders Day at Jaffna College and had discussions with the officers of the Jaffna Diocese of the Church of South India. Mr. Kenneth Mulder is a Layman and holds a M. A. Degree in Mathematics.

Memorial Service

A service to thank God for the life and witness of Mr. Wijayaratanam Mithirananthan who died in America was conducted at his ancestral home in North Erilalai on Saturday the 1st July. The service was led by the Rev. D. S. Thiagarajah Circuit pastor, North Erilalai. Rev. C. T. Roberts paid the tribute. Bishop preached the sermon based on the Text "Behold, I am vile; what shall I answer thee? I will lay mine hand upon my mouth. Once I have spoken, but I will not answer; yea, twice, but I will proceed no further." - Job 40: 4-5. All those who attended the service were given tea by the family of Mr. Wijayaratanam.

Founders Day at Jaffna College

June 27th the Birth Day of Rev. Dr. Daniel Poor was observed as the Founders Day at Jaffna College. Rev. Dr. Daniel Poor was born on the 27th of June 1789 at Danvers in America. He was the first Principal of Batticotta Seminary, the forerunner of Jaffna College. A public meeting was conducted in the Ottley Hall at 10.30 a.m. Speeches were made by The Rt. Rev. Dr. S. Jebanesan, Prof. A. Shanmugathas and The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar. The meeting was presided over by the Principal Mr. G. Rajanayagam and the Rev. A. A. Paul, the Vice Principal offered the opening prayers. Daniel Poor Memorial Scholarships were also set-up on this day and four students from the Departments of Biological Science, Physical Science, Commerce and Arts were selected and were given the scholarships.

Miss. M. Sutharshana, Mas. U. Sayanthan, Miss. S. Jebashirani, Miss. B. Kalpana.

Miss. S. P. Gulasingham, Senior Vice Principal read out the names of those who won these scholarships. Cultural items followed the public meeting. At the fellowship lunch that took place in teachers, members of Directors and f-pated.

வாழும் எழுத்துக்கள்



திருவாசக ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புக்கு முன்னுரை

ஜி. யு. போப்

அவர்கள் என்பது வயதான பின்பு திருவாசகத்தை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்கத் தொடங்கினார். அப்பொழுது அவர் ஆக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக் கழகத்தைச் சேர்ந்த பவியல் கல்லூரியில் பேராசிரியராக இருந்தார். அக்கல்லூரியின் அதிபராக (MASTER) விருந்தவர் பென்ஜமின் ஜோவெற் (BENJAMIN JOWETT) இந்த நூலுக்கு எனது எண்பதாவது பிறந்த தினத்தினை வெளியிட்டு நாளாகக் குறிப்பிடுகின்றேன். எனது பழைய குறிப்புக்களைப் பார்த்த பொழுது எனது முதலாவது தமிழ்ப் பாடல் 1837ம் ஆண்டு நடைபெற்றதெனக் கண்டேன். இத்துடன் ஒரு நீண்ட ஆயுளின் முடிவுபரியந்தம் நீடித்திருந்த ஆர்வம் மிக்க தமிழாவு நிறைவு பெறுகின்றது என்று எண்ணுகின்றேன். எனது வாழ்வின் இலக்கியப்பணியினை இவ்வாறு முடித்துக் கொள்ளும் பொழுது, உணர்ச்சி மேலிடுகிறது.

சில வருடங்களுக்கு முன்னர், இந்த வேளை சரியாக ஆரம்பிக்கப்பட முன், மாலை வழிபாடு முடிந்த பொழுதில் பவியல் கல்லூரி அதிபருடன் கல்லூரிச் சதுக்கத்தில் உலாவிக்கொண்டிருந்தேன். எமது உரையாடல் தமிழ்ப்புராணங்கள், கவிதைகள், தத்துவங்கள் பக்கம் திரும்பின. இறுதியாக அதிபர் தமக்கே உரித்தான வேகத்தில் 'அதனை நீர் அச்சிட வேண்டும்' என்று சடார் என்று கூறினார். இதற்கு நான் அதிபரே! எனக்குச் சிரஞ்சிவித்தன்மையில்லை; மேலும் இந்த வேலை பல வருடங்கள் நீடிக்கும் என்றுதான் கூறமுடிந்தது. அப்பொழுது அதிபர் செய்து இப்பொழுதும் என் கண்முன் நிற்கின்றது அவர் உடனே எனது பக்கம் திரும்பினார். அவரது நரைத்த தலையிற் மீதும் கனிவான முகத்தின்கீழ் பால் போல நிலவு எறித்துக்கொண்டிருந்தது. எனது தோள்களின் மீது தனது கரங்களை வைத்து அவர் சொன்னது "ஒரு பாரிய வேளையை நடத்திக் கொண்டிருப்பதுதான் நினைவு காலம் உயிர் வாழ்வதற்கு வழி அந்த வேலை முடியுமட்டும் நீர் உயிர்வாழ்ந்து கொண்டேயிருப்பீர்" அப்பொழுது நான் அதனை நம்பவேயில்லை. ஆனால் இந்த வார்த்தைகள், நான் சோர்வடைந்து நிலைகுலைந்தபொழுதெல்லாம் திர்க்கதரிசனம் போல வந்து என்னை உற்சாகப்படுத்தின. அதிபர் திரைக்கு அப்பாலே செல்ல, அவருடைய திர்க்கதரிசனம் நிறைவேற்றிற்று.

ஆகவே மட்டற்ற அன்பும், பாசமும் எல்லையற்ற பொறுமையுடைய அருமை நண்பர் பென்ஜமின் ஜோவெற் அவர்களின் நினைவுக்கு இந்நூலை மிகுந்த நன்றியுணர்வுடனும் தாழ்மையுடன் காணிக்கையாக்குகின்றேன்.

இந்த வேலையை நிறைவேற்றுவதிலும் ஏனைய பணிகளிலும் அவர் ஆற்றிய உதவிக்கு நான் பெரிதுங்கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

அவரின் தந்தையும் எனது தந்தையுமான இறைவன் பலத்த குறைபாடுகளைக் கொண்ட இவ்வேளையைத் தமது ஆசீர்வாதத்தால் நிறைவு செய்வாராக -

ஜி. யு. போப்

பிலியஸ் கல்லூரி
24. 04. 1900

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி ஸ்தாபகர் நான்

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் முதல் அதிபரான கலாநிதி டனியல் புவர் அவர்களின் சிறந்த நாளான ஜூன் 27 ம் திகதி முதற்கடமைவாயாக யாழ்ப்பாண கல்லூரியில் ஸ்தாபகர் நான் ஜூன் 27 ம் திகதி அனுஷ்டிக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாண கல்லூரியின் அதிபர் திரு. G. இராஜ நாயகம் தலைவராக தாங்கி, இனிமேல் இந்த நான் ஸ்தாபகர் தினமாக அனுஷ்டிக்கப்படுவதோடு இந்த நாளில் வரும் வருடங்களில் கல்லூரி பரிசளிப்பு விழா நடைபெறுமெனவும் கூறினார் அதி. வண. கலாநிதி S ஜெபநேசன் பேராசிரியர் A. சண்முகதாஸ், அதி. வண. D. J. அம்பலவாணர் ஆகியோர் டானியல் புவர் அவர்களைப் பற்றி சிறப்புரை ஆற்றினார். இத்தினத்தில் வந்ததும், கலை, கணிதம், உயிரியல் துறைகளில் சிறந்த மாணவர்களான S ஜெபபிரகாஷி, B கல்பனா, Y. சயந்தன், M. சுதர்சனா ஆகியோருக்கு புனைபெயர் பரிசுச் சான்றிதழ் அதி. வண. D. J. அம்பலவாணர் அவர்களால் வழங்கப்பட்டது. யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி நடன ஆசிரியை செல்லி அருளானந்தன் கவிதா அவர்களின் நெறியாளராயின் கீழ் மாணவிகளின் நாட்டிய நிகழ்ச்சி இறந்திதழ்வாக நடைபெற்றது.

இலங்கைக்குப் புறப்பட்ட

அமெரிக்க மிஷனரிமாருக்கு

கொடுக்கப்பட்ட ஆலோசனைகள்

1816ம் ஆண்டு மே 26ம் திகதி அமெரிக்காவில் நடைபெற்ற வழியனுப்பு விழாவில் கூறப்பட்டவை

1 உங்களுது உள்ளம் கடவுளுக்கு காசு கொழுந்து விட்டு எரிவதாக. இதற்காக உங்கள் உள்ளத்தை ஜெபத்தினாலும் தியானத்தினாலும் வாசினை யாலும் பண்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

2 உங்களுக்குள்ளே பூரண அன்பு நிலவட்டும் உங்களில் யார் பெரியவன் என்றால் வயதிற்கு குறைந்தவரும் கூடிய உழைப்பாளியாகவும் இருக்கட்டும்.

3 ஏனைய கிறிஸ்தவதிருச்சபைகளின் மிஷனரி காரை உங்களுடைய சகோதரர்களாகக் குறிக்க கொள்ளுங்கள்.

4 நீங்கள் பணியாற்றும் பிரதேசங்களிலுள்ள பிரதேசங்களில் எந்தவிதமான அரசியல் நடவடிக்கையிலும் ஈடுபடாதீர்கள். திராயனுடையதை இராயனுக்கும், கடவுளுடையதை கடவுளுக்குக் கொடுக்க வேண்டும் என்பதை உணர்ந்து கொள்ளுங்கள்.

5 கிறிஸ்துவின் தூதுவர்களாக நீங்கள் செல்லுகின்றபொழுது பல்வேறு அபிப்பிராயங்கள், பல்வேறு பழக்க வழக்கங்கள் பல்வேறு கலாச்சாரங்களை சந்திப்பீர்கள் எல்லோருடனும் கூடுபாடானவரை சபாநாயகமாக பழகுவீர்கள்.

6 நீங்கள் பணியாற்றுகின்ற பிரதேசத்தின் மொழியை

கற்றுக் கொள்வதில் தீவிர கவனம் செலுத்துங்கள்.

7 திருச்சபையில் புதிய அங்கத்தவர்களைச் சேர்க்கின்ற பொழுது அவர்கள் உண்மையாய், மனத்திருப்பியவர்கள் என்பதைக் கவனித்துக் கொள்ளுங்கள். ஞானஸ்நானம், பூரண விவாகைளுக்கே வழங்கப்படல் வேண்டும்.

8 இளைஞர்களை வருங்காலத் தலைவர்கள், ஆகையினால் பிள்ளைகள் மத்தியிலும், வாலிபர்கள் மத்தியிலும் பெயர்பெட்டு வேலைக்குக் கூடிய கவனம் செலுத்துங்கள்.

9 கிறிஸ்தவ சடங்குகளை ஒழுங்காகவும் கிரமமாகவும் சரியாகவும் செய்யுங்கள். கிறிஸ்தவர்கள் தமது கடவுள் கொடுத்த பிரமாணங்களை கைக்கொள்ளுபவர்கள் அவ்வாறு மற்றவர்கள் சொல்லா திருப்பார்களா?

10 கூடிய விரைவில் உங்களுக்கு ஒரு கட்டுக்கோப்பை அமைத்து நிதி வீடமைப்பு, நிர்வாகம் என்பவற்றை நெறிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

11 கூடுமானவரை மிஷனின் செலவைக் குறைப்பதற்கு முயற்சி செய்யுங்கள்.

டானியல் புவர் 206வது பிறந்த தினத்தன்று அத்தியட்சர் ஆற்றிய அருளுரையிலிருந்து தொகுத்து எழுதியவர்: G. Nadarajah

முதலாவது மேதப் படிப்பினை யாவரும் கலந்து கொண்டனர். 'சமூகப்பணி' என்ற தலைப்பில் அருட்திருமதி: தம்பியப்பா அவர்கள் சிறப்பாக நடாத்தினார்.

The Morning Star

Diocesan Office, Vaddukoddai 07 07. 1995

EDITORIAL

My Heart Bleeds for My City

Nehemiah was an exiled Jew living in Persia. He was a cupbearer in the Royal entourage. He was an influential officer and lived in the comforts of the palace.

When he heard that the Jews who escaped exile were in great trouble and shame, the wall of Jerusalem was broken down, and its gates were burnt down, he was greatly troubled and his heart started to bleed for his city. He wept, mourned for days and continued fasting and praying before the God of heaven.

When Nehemiah came in front of King Artaxerxes, the King saw the distress on his face and inquired as to why he was sad. Nehemiah explained, 'I am sad because the city, the place of my fathers' graves, lies waste and its gates have been destroyed by fire'. Then he requested the King to give him permission to go back to his city and rebuild it.

The plight of Jaffna city is as deplorable as Jerusalem, if not worse. The Library was burnt down in 1983 and still not repaired. Once a fine Town Hall is now a heap of rubble. Only ashes are seen at the place where once stood St. Peter's Methodist Church. All that remains of St. James' Catholic Church, is a stone wall (like the Wailing Wall of Jerusalem?). All houses from Town Hall area to 2nd Cross Street are completely demolished by the incessant shelling and bombing that prevailed some time back.

Jaffna city is not the only place that was devastated. The village of Tellippalai with its C. S. I. Church, Pandateruppu with all its Churches (Catholic as well as Protestant) are all laid devastated. Very recently the Army rampaged through one small town of Achevely, bulldozing all the buildings in site. Even the Church was not spared.

As in the times of Nehemiah, the people who remain in Jaffna are in great trouble and shame. People have no food, many people live in temporarily built cadjan sheds, and have no proper toilet facilities. Many are mentally distressed because they have lost their wealth and had to leave their dwelling places. These people have no friends and no one cares for these people.

Doesn't something happen within you when you see or hear about the shameful condition of your kith and kin? Doesn't your bowel turn inside up when you learn that the city where your fathers' graves are, lies waste?

As for me my heart bleeds for my people and my city. If your hearts also bleed for your people, please help the world community to understand us.

OBITUARY

Mr. Ajith Francis

Mr. Ajith Francis, son of Rev. Dr. Dayanandan Francis, General Secretary, CLS, Madras and Mrs. Francis, died of heart attack at the age of 37 while watching Television in his house.

Board of Trustees Meeting

The Annual Meeting of the Board of Trustees of Jaffna College is scheduled to take place on the 23rd and 24th of September 1995. Mr. G. Rajanayagam, Principal, Jaffna College and Miss C.V. Selliah

Mr. S. Balachandran

(Continued from page 1)

SB's contribution to Jaffna College was not confined to the class room. He was a Hostel Warden and House Master. Even though he was not a sportsman, when he was House Master, Hastings House became Champions at the sportsmeet. He once told me 'Do not worry about the top class athletes. Some how or other they will get their first places. Try to get as many second places and third places. See that these second class athletes come for practices and participate at the sports meet.' SB did this work diligently and these students won enough points for Hastings House and they were champions as long as he was Master in-charge of the house. As a Hostel Warden also Bala could understand the feelings and anxieties of the students because he had lived in hostels for many years.

People who have moved with him closely will know everything did not go very well with SB. He had his disappointments, but he did not talk about these things even to his very close friends. As St. Paul wrote to Philipians 'I have learnt to be content in all circumstances'. He was Joyial and enjoyed the company of his friends and colleagues. He also had a very high sense of humour. He was very much attached to his wife Grace. Grace and Bala accompanied each other for all the functions at the University, Jaffna College and the Diocese. They worshipped together and became very much attached to each other as the years went by.

What was the message of Bala's life? what has he told us by his unblemished life style?

SB did not have everything he wanted in life. But with whatever God had given him he tried to make his wife, parents, sisters, friends and students happy. By his life he had said 'When fate hands us a lemon, let's try to make a lemonade.'

Principal, Uduvil Girls' College will be attending the meeting this year.

That was not only life. It was more than life. It was life triumphant!

S. Jebanesan
Bishop

Ordination of Rev. Edward Nainar Lawrence

On Tuesday the 27th June the birth day of Dr. Daniel Poor, our Bishop ordained the Rev. E. N. Lawrence worker in Shalomnagar and Konavil as Presbyter. The Bishop preached the sermon basing his Text on - These are the words of the LORD. "Stop at the cross - roads; look for the ancient paths; ask where is the way that leads to what is good? Then take that way, and you will find rest for yourselves" Jeremiah 6: 16. A special anthem was given by Uduvil Girls' College choir. A fellowship tea followed the ordination service.

Sinhalese are a nation

(Continued from last issue)

They tried to express their protests or grievances while holding on to their privileges within the democratic framework. They failed miserably because the Sri Lankan brand of politics and democracy was geared for the majority to rule by buying over minorities.

Still there are among the Tamils a few of the older generation and residing among the Sinhalese who were used to living on the mercies of other people and who still think that they should survive on the concessions of the Sinhala Majority. While enjoying a comfortable living in the South, they exhort the Tamils of the North and East to passively accept the crumbs that fall from the table of the majority and to live in subservience to the majority. They are free to make an option for themselves. But the vast majority of the present day Tamils and their leaders, living in the Northeast of the island, are not of that view and they will not fall for concessions nor allow themselves to be bought over ministerial privileges. Times have changed and people too.

Rev. Father S. J. Emmanuel